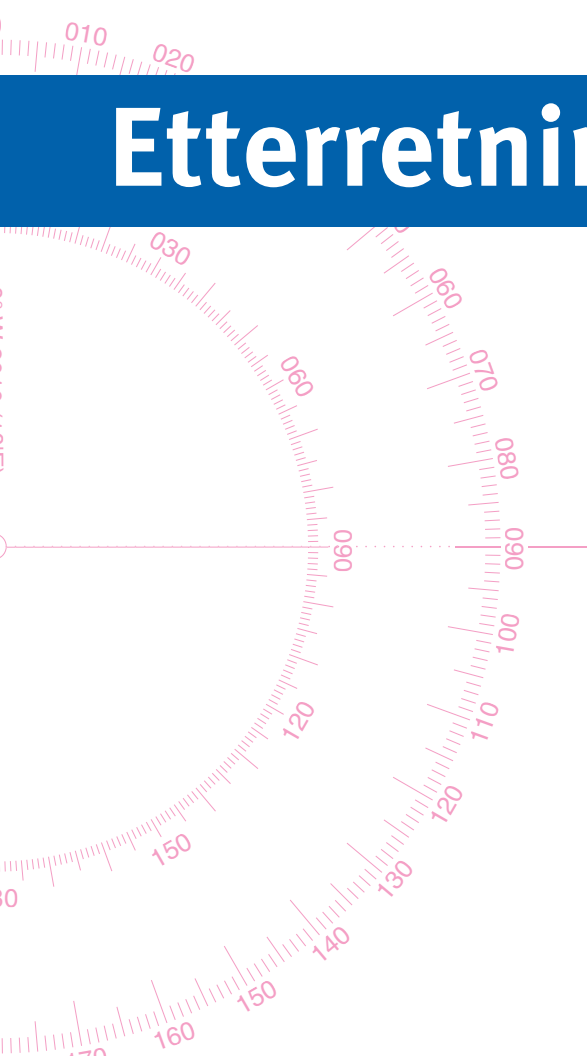


# Etterretninger for sjøfarende



# Efs

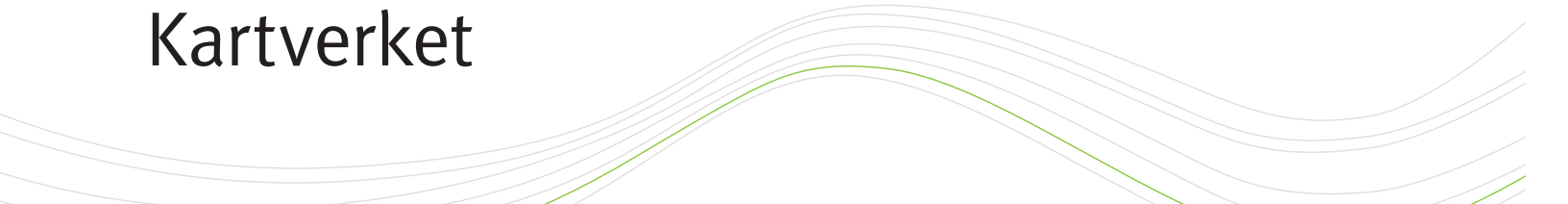
Nr. 12 - 2020

Årgang 151



Kartverket

Stavanger 30. juni 2020  
ISSN 1890-6117



**\* Siste frist for innlevering av midlertidige (T), foreløpige (P) meldinger og andre meddelelser til Etterretninger for sjøfarende (Efs) for året 2020.**

Informasjon sendes én måned før innleveringsdato, dersom det er mulig.

***\* Deadline for the submission of temporary (T), preliminary (P) and other miscellaneous notices for inclusion in the Notices to Mariners (Efs) for the year 2020.***

*Submit information one month before the deadline if possible.*

| Innleveringsdato<br>(Deadline) | Efs nr. | Utgivelsesdato<br>(Publishing date) |
|--------------------------------|---------|-------------------------------------|
| 9. januar                      | 1       | 15. januar                          |
| 27. januar                     | 2       | 31. januar                          |
| 11. februar                    | 3       | 15. februar                         |
| 25. februar                    | 4       | 29. februar                         |
| 10. mars                       | 5       | 15. mars                            |
| 25. mars                       | 6       | 31. mars                            |
| 6. april                       | 7       | 15. april                           |
| 24. april                      | 8       | 30. april                           |
| 11. mai                        | 9       | 15. mai                             |
| 26. mai                        | 10      | 31. mai                             |
| 9. juni                        | 11      | 15. juni                            |
| 24. juni                       | 12      | 30. juni                            |
| 9. juli                        | 13      | 15. juli                            |
| 27. juli                       | 14      | 31. juli                            |
| 11. august                     | 15      | 15. august                          |
| 25. august                     | 16      | 31. august                          |
| 9. september                   | 17      | 15. september                       |
| 24. september                  | 18      | 30. september                       |
| 9. oktober                     | 19      | 15. oktober                         |
| 27. oktober                    | 20      | 31. oktober                         |
| 10. november                   | 21      | 15. november                        |
| 24. november                   | 22      | 30. november                        |
| 9. desember                    | 23      | 15. desember                        |
| 18. desember                   | 24      | 31. desember                        |

Redaksjonen forbeholder seg retten til å forkorte og endre innlevert tekst.

Meldingstekst bes innlevert både på norsk og engelsk.

**Melding sendes senest klokken 15:00 på innleveringsdato til:**

*The editor reserves the right to edit the original text.*

*Please submit the text, both in English and Norwegian:*

***Notices must be sent no later than 03:00 PM GMT +01.00 (Norwegian time) on day of deadline to:***

E-post: [efs@kartverket.no](mailto:efs@kartverket.no).

Kartverket Sjødivisjonen, Postboks 60, 4001 Stavanger

Fax: 51 85 87 06

Tlf. kundesenter: +47 32 11 80 00

## INNHold

**Kartrettelser i dette heftet omfatter følgende norske sjøkart:**  
*(Chart corrections in this Efs includes following Norwegian charts):*

10, 12, 19, 20, 28, 29, 43, 44, 56, 69, 75, 76, 78, 84, 86, 91, 92, 122, 143, 307, 513, 523.

**Meldinger om nye kart utgivelser og midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger omfatter følgende sjøkart:**  
*(New chart editions and Temporary (T) and Preliminary (P) notices includes following charts):*

3, 5, 16, 19, 22, 48, 51, 76, 78, 305, 309, 310, 311, 455, 473, 482.

## NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER *(Norwegian Charts and Publications)*

61802. \* Ny utgave av sjøkart nr. 305 (New Edition Chart No. 305) Skagerrak.

### NORSKE FARVANN *(Norwegian Waters)*

#### **Kart/Chart(s): 10**

61799. \* Vest-Agder. Torvefjorden. Risøya. Lanterne etablert.

#### **Kart/Chart(s): 12**

61794. \* Rogaland. Jøssingfjorden. Undervannskabel etablert.

#### **Kart/Chart(s): 19**

61672. \* Hordaland. Bømlafjorden. Nappholmen lykt. Omskjerming.

#### **Kart/Chart(s): 19, 20**

61709. \* Hordaland. Ålfjorden. Ålfjord lykt. Omskjerming.

#### **Kart/Chart(s): 20**

61729. \* Hordaland. Fjelbergsundet. Nordre Fjelbergsund lykt. Omskjerming.

61798. \* Hordaland. Borgundøya. Fjelberg. Fjelbergsund lykt. Omskjerming.

61829. \* Hordaland. Åkrafjorden. Mosnes lykt. Omskjerming.

#### **Kart/Chart(s): 122**

61832. \* Sogn og Fjordane. Vetlefjorden. Undervannskabel etablert.

#### **Kart/Chart(s): 28, 29**

61750. \* Sogn og Fjordane. Husevågøy N. Vågsfjorden. Havbruk etablert.

#### **Kart/Chart(s): 43, 44**

61740. \* Sør-Trøndelag. Asen. Asenvågsøya Ø. Havbruk. Forankring.

#### **Kart/Chart(s): 56**

61689. \* Sør-Helgeland. Alsta, Langskjæret V. Stake etablert

### **Kart/Chart(s): 69, 75**

61737. \* Lofoten. Raftsundet. Stormolla. Ulvågsundet lykt. Omskjerming.  
61749. \* Lofoten. Raftsundet. Digermulen lykt. Omskjerming.

### **Kart/Chart(s): 69**

61774. \* Vesterålen. Raftsundet. Trangstrømmen. Raftsund lykt. Omskjerming.

### **Kart/Chart(s): 76**

61751. \* Vesterålen. Lonkanfjorden. Lonkanneset lykt. Omskjerming. Ny karakter.  
61789. \* Vesterålen. Sigerfjord. Ørnholmen lykt. Omskjerming.  
61793. \* Vesterålen. Jørnfjorden. Seingskjæret lykt. Omskjerming.  
61795. \* Vesterålen. Eidsfjorden. Solumholmen lykt. Omskjerming.

### **Kart/Chart(s): 69, 76**

61738. \* Vesterålen. Ingelsfjorden. Brottøya Ø. Hanøyvekka lykt. Omskjerming.  
61739. \* Vesterålen. Ingelsfjorden. Brottøya NØ. Ersholmene lykt. Omskjerming.

### **Kart/Chart(s): 75, 76**

61790. \* Vesterålen. Eidsfjorden. Kalsnesklubben lykt. Omskjerming.  
61792. \* Vesterålen. Stokmarknes. Langøysundet. Hadsel bru lykt. Omskjerming.  
61800. \* Vesterålen. Bø i Vesterålen. Skagen lykt. Omskjerming.

### **Kart/Chart(s): 76, 78**

61803. \* Vesterålen. Nærøya. Møkland lykt. Omskjerming.  
61810. \* Vesterålen. Skallflaget. Bolleøy lykt. Omskjerming.

### **Kart/Chart(s): 69, 75, 76**

61769. \* Vesterålen. Hadsselfjorden. Melbu. Haugkleppan lykt. Omskjerming.

### **Kart/Chart(s): 78**

61730. \* Vesterålen. Gavlfjorden. Gisløya. Meværene øvre lykt. Omskjerming.  
61736. \* Vesterålen. Gavlfjorden. Gisløya. Meværene nedre lykt. Omskjerming.

### **Kart/Chart(s): 84, 143**

61830. \* Sør-Troms. Malangen. Sultindvikneset lykt. Omskjerming.

### **Kart/Chart(s): 84, 86**

61770. \* Nord-Troms. Håjafjorden. Kattfjorden. Undervannskabler etablert.

### **Kart/Chart(s): 91, 92**

61771. \* Nord-Troms. Kristoffervalen. Helgøya. Undervannskabel etablert.

## **HAVOMRÅDENE (Sea Areas)**

### **Kart/Chart(s): 307**

61772. \* Nordsjøen. Jotun-feltet. Plattform utgår.

### **Kart/Chart(s): 523**

61796. \* Svalbard. Longyearbyen. Adventfjorden. Lysbøyer. Ny karakter.

### **Kart/Chart(s): 513**

61797. \* Svalbard. Longyearbyen. Adventfjorden. Lysbøyer. Ny karakter.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I  
NORSKE FARVANN**  
*(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)*

**Kart/Chart(s): 3, 482**

61801. \* (T) Oslofjorden. Moss. Store Revlingen N. Undervanns ODAS.

**Kart/Chart(s): 5, 473**

61731. \* (T) Oslofjorden. Helgerofjorden. Kløvsteinbåen. Utdypningsaktivitet.

**Kart/Chart(s): 16, 455**

61831. \* (T) Rogaland. Stavanger havn. Rosenberg - Tjuvholmen. Fortøyning av Jotun A FPSO. Farled sperret.

**Kart/Chart(s): 19**

61773. \* (T) Hordaland. Goddo N. Utslættøya Ø. Jernstang havareert.

**Kart/Chart(s): 22**

61791. \* (T) Hordaland. Tysnes. Godøysundet SV. Jernstang havareert.

**Kart/Chart(s): 48, 51**

61732. \* (T) Nord-Trøndelag. Rørvik - Dolmsundet. Undervanns ODAS.

**Kart/Chart(s): 76, 78, 311**

61752. \* (T) Vesterålen. Langøya NV. Hovden. Lykt slukket.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I  
HAVOMRÅDENE**  
*(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Sea Areas)*

**Kart/Chart(s): 309**

61809. \* (P) Norskehavet. Draugen-feltet V. Bauge - Hyme. Marine installasjonsaktiviteter.

**Kart/Chart(s): 309, 310**

61733. \* (T) Norskehavet. Åsgard Ø. Midgard. Undervanns ODAS.

**Kart/Chart(s): 310**

61735. \* (T) Norskehavet. Aasta Hansteen. Undervanns ODAS.

**SKYTEØVELSER**  
*(Gunnery exercises)*

\* Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. V av Marstein. Marine skyteøvingar. Fareområde stadig aktive.

\* Barentshavet. Øst-Finnmark. Austhavet. Luftslipp av kalibreringskuler (Airdrop of spheres).

## **ADVARSLER** **(Warnings)**

- \* Norsk kontinentalsokkel. Prelegging av anker (Norwegian continental shelf. Pre-laying of anchors).
- \* DGPS-stasjoner ute av drift (DGPS stations out of operation).

## **FORSKJELLIGE MEDDELELSER** **(Miscellaneous)**

- \* Endringer på aktive midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart (Changes to active temporary (T) and preliminary (P) notices).
- \* Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart som utgår (Temporary (T) and preliminary (P) notices withdrawn).
- \* Nye ruter og trafikkseparasjonssystemer i Kattegat og Skagerrak.
- \* Viktig melding. Gjelder anløp av fartøy med utenlandske besetningsmedlemmer.
- \* Symboler og forkortelser i norske sjøkart (INT1). Ny utgave 2020.
- \* Informasjon til skip som ankommer Sør-Vest politidistrikt.
- \* Avmønstring av besetningsmedlemmer.
- \* Innmelding av rettelser til Efs, Rett i sjøkartet.
- \* AKTSOMHETSVARSEL ANGÅENDE FYRLYKTER LANGS HELE NORSKEKYSTEN. KART OG OPPDATERING.
- \* Søk på [kartverket.no/efs](http://kartverket.no/efs)
- \* Viktige vedlegg til Efs.

## NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER (Norwegian Charts and Publications)

### 61802. \* Ny utgave av sjøkart nr. 305 (New Edition Chart No. 305) Skagerrak.

Sjøkart nr. 305 gis ut som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 2016. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Kartet trykkes ikke, men kan kjøpes som POD-kart. Den nye utgaven av sjøkart nr. 305 blir utgitt 3. juli 2020.

*Chart no. 305 will be published as a New Edition 3 July 2020. This New Edition makes the existing edition (published in 2016) obsolete. The Chart will not be printed, but is available as POD-Chart.*

#### **Kartet er merket som følger (Chart data):**

Published by Kartverket 1962, New Edition 07/2020.

**POD: 3. July 2020.** Corrected to “Efs” No 12/20.

#### **Sjømåling:**

Kartet baserer seg på sjømåling fra forskjellige perioder. Kvaliteten på dybdedataene er beskrevet i kartets kildediaagram (*Source Diagram*).

#### **Kartet har følgende begrensning:**

SW hjørne: 56° 46.00' N, 005° 25.00' E, NE hjørne: 59° 10.00' N, 012° 00.00' E

#### **Endringer i denne utgivelsen:**

- Kartet er oppdatert med nytt rutesystem for nyttetraffikken i Kattegat og Skagerrak. Dette trer i kraft fra **1. juli 2020**. Les mer på:  
<https://www.soefartsstyrelsen.dk/SikkerhedTilSoes/Sejladsinformation/RuterKattegatSkagerrak/>
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, endringer på stedsnavn, etc.

#### **Elektroniske kart:**

Området som dekkes av sjøkart nr. 305 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

#### DEFINISJON AV BENEVNELSEN “POD” (Print on Demand)

Norske sjøkart oppdateres kontinuerlig og kan plottes på bestilling gjennom Print on Demand-tjenesten. Med et Print on Demand-kart (POD-kart) får du et sjøkart oppdatert til dags dato med alle sikkerhetskritiske oppdateringer og rettelser som har vært publisert i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Etter kjøp må brukeren selv holde kartet oppdatert ved hjelp av Efs.

POD-kart kan kjøpes via autoriserte forhandlere. Se oversikt over POD-forhandlere på [kartverket.no](http://kartverket.no):

<http://kartverket.no/Bestille/Bestille-kart/>. POD-kartene tilfredsstiller krav fra International Maritime Organization (IMO)/SOLAS-krav, forutsatt at sjøkartet holdes oppdatert ved hjelp av Efs. Offisielle sjøkart kan kun kjøpes som POD-kart.

#### TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS - POD (Print on Demand)

*The Norwegian Mapping Authority's nautical charts are available as Print on Demand charts (POD). POD charts refer to updated charts printed by retailers on request from the public. Through the Print on Demand service, charts are updated with all safety critical updates up to and including the most recent Notices to Mariners (Efs). After purchase, the user must keep the chart updated using Efs. To buy the official Norwegian nautical charts, contact our POD distributors in Norway and abroad. View the list of suppliers here: <http://www.kartverket.no/en/Bestille/Ordermaps-and-nautical-charts/Provided>. The nautical charts are updated with the aid of the Notices to Mariners (Efs), published every 14 days. A POD chart will be in accordance with the requirements of the International Maritime Organization (IMO)/SOLAS. All Norwegian nautical charts are available as POD charts only.*

#### DEFINISJON AV BENEVNELSEN “NY UTGAVE”

En ny utgave av et eksisterende kart vil inkludere endringer viktig for navigasjon i tillegg til de som tidligere er kunngjort i Etterretninger for sjøfarende (NMs), og **vil gjøre den eksisterende utgaven foreldet**.

Det presiseres at betydelige deler av kartet forblir uendret. (Kartnummeret forblir normalt uendret, unntatt ved tilføyelse av INT nummer når sjøkartet blir INT-kart.)

Et kildedialogram/pålitelighetsdiagram som inneholder detaljer om måledata er påtrykt kartet. Et kildedialogram/pålitelighetsdiagram kan dog ikke alltid reflektere visse omfattende endringer som for eksempel endret symbolologi, bøyesystemer eller lykter.

#### TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS New Edition (NE)

*A new issue of an existing chart, containing amendments essential to navigation, which may include changes additional to those in 'Etterretninger for sjøfarende', **making existing editions obsolete**.*

**NORSKE FARVANN**  
**(Norwegian Waters)**

**Kart/Chart(s): 10**

**61799. \* Vest-Agder. Torvefjorden. Risøya. Lanterne etablert.**

**Se** tidligere Efs (P) 12/60401/19.

**Påfør** Risøya S lanterne, **Iso R 2s** med indirekte belysning:

58° 03.52' N, 07° 46.74' E

Kart: 10. Fyrnr. 074212. (Kystverket SØ, 24. juni 2020). (KildeID 70000).

**\* Vest-Agder. Torvefjorden. Risøya. Light.**

**See former Efs (P) 12/60401/19.**

**Insert** Risøya S light, **Iso R 2s** with floodlight:

58° 03.52' N, 07° 46.74' E

**Chart: 10. Light No. 074212.**

**Kart/Chart(s): 12**

**61794. \* Rogaland. Jøssingfjorden. Undervannskabel etablert.**

**Påfør** undervannskabel:

(1) 58° 18.72' N, 06° 19.59' E

(2) 58° 18.67' N, 06° 19.77' E

Kart: 12. (Kystverket V, 23. juni 2020). (KildeID 79233).

**\* Rogaland. Jøssingfjorden. Submarine cable.**

**Insert submarine cable:**

(1) 58° 18.72' N, 06° 19.59' E

(2) 58° 18.67' N, 06° 19.77' E

**Chart: 12.**

**Kart/Chart(s): 19**

**61672. \* Hordaland. Bømlafjorden. Nappholmen lykt. Omskjerming.**

**Se** tidligere Efs (P) 02/61099/20.

**Endre** uthevede sektorer:

59° 38.48' N, 05° 20.31' E

(1) **G 024.5° - 033.0°**

(2) W 033.0° - **045.0°**

(3) **R 045.0° - 135.5°**

(4) **G 135.5° - 141.5°**

(5) W 141.5° - 145.0°

(6) **R 145.0° - 153.5°**

(7) **G 153.5° - 208.5°**

(8) W **208.5° - 218.0°**

(9) R **218.0° - 245.0°**

(10) G 245.0° - 282.5°

(11) W 282.5° - 284.5°

(12) R 284.5° - 293.0°

Kart: 19. Fyrnr. 134500. (Kystverket V, 11. juni 2020). (KildeID 70000).

**\* Hordaland. Bømlafjorden. Nappholmen light.**

**See** former Efs (P) 02/61099/20.

**Amend** highlighted sectors:

59° 38.48' N, 05° 20.31' E

(1) **G 024.5° - 033.0°**

(2) W 033.0° - **045.0°**

(3) **R 045.0° - 135.5°**

(4) **G 135.5° - 141.5°**

(5) W 141.5° - 145.0°

(6) **R 145.0° - 153.5°**

(7) **G 153.5° - 208.5°**

(8) W **208.5° - 218.0°**

(9) R **218.0° - 245.0°**

(10) G 245.0° - 282.5°

(11) W 282.5° - 284.5°

(12) R 284.5° - 293.0°

Chart: 19. Light No. 134500.

**Kart/Chart(s): 19, 20**

**61709. \* Hordaland. Ålfjorden. Ålfjord lykt. Omskjerming.**

**Se** tidligere Efs (P) 02/61099/20.

**Endre** uthevede sektorer:

59° 35.62' N, 05° 31.54' E

(1) G 177.5° - 186.0°

(2) W 186.0° - 194.0°

(3) R 194.0° - 280.0°

(4) **G 280.0° - 325.5°**

(5) W **325.5° - 343.5°**

(6) **R 343.5° - 355.0°**

Kart: 19, 20. Fyrnr. 140400. (Kystverket V, 16. juni 2020). (KildeID 79000).

**\* Hordaland. Ålfjorden. Ålfjord light.**

**See former Efs (P) 02/61099/20.**

**Amend highlighted sectors:**

59° 35.62' N, 05° 31.54' E

(1) G 177.5° - 186.0°

(2) W 186.0° - 194.0°

(3) R 194.0° - 280.0°

(4) **G 280.0° - 325.5°**

(5) W **325.5° - 343.5°**

(6) **R 343.5° - 355.0°**

Charts: 19, 20. Light No. 140400.

**Kart/Chart(s): 20**

**61729. \* Hordaland. Fjelbergsundet. Nordre Fjelbergsund lykt. Omskjerming.**

**Se** tidligere Efs (P) 02/61099/20.

**Endre** uthevede sektorer:

59° 44.26' N, 05° 41.28' E

(1) G **116.5° - 137.5°**

(2) W 137.5° - 141.5°

(3) R **141.5° - 214.0°**

(4) G **214.0° - 291.0°**

(5) W 291.0° - 295.5°

(6) R 295.5° - 304.5°

Kart: 20. Fyrnr. 141000. (Kystverket V, 17. juni 2020). (KildeID 70000).

**\* Hordaland. Fjelbergsundet. Nordre Fjelbergsund light.**

See former Efs (P) 02/61099/20.

**Amend** highlighted sectors:

59° 44.26' N, 05° 41.28' E

(1) G **116.5° - 137.5°**

(2) W 137.5° - 141.5°

(3) R **141.5° - 214.0°**

(4) G **214.0° - 291.0°**

(5) W 291.0° - 295.5°

(6) R 295.5° - 304.5°

Chart: 20. Light No. 141000.

**61798. \* Hordaland. Borgundøya. Fjelberg. Fjelbergsund lykt. Omskjerming.**

Se tidligere Efs (P) 02/61099/20.

**Endre** uthevede sektorer:

59° 43.83' N, 05° 42.60' E

(1) G 157.5° - 163.0°

(2) W 163.0° - 180.5°

(3) R 180.5° - **238.5°**

(4) **G 238.5° - 317.5°**

(5) W 317.5° - 328.0°

(6) **R 328.0° - 337.0°**

Kart: 20. Fyrnr. 141100. (Kystverket V, 24. juni 2020). (KildeID 70000).

**\* Hordaland. Borgundøya. Fjelberg. Fjelbergsund light.**

See former Efs (P) 02/61099/20.

**Amend** highlighted sectors:

59° 43.83' N, 05° 42.60' E

(1) G 157.5° - 163.0°

(2) W 163.0° - 180.5°

(3) R 180.5° - **238.5°**

(4) **G 238.5° - 317.5°**

(5) W 317.5° - 328.0°

(6) **R 328.0° - 337.0°**

Chart: 20. Light No. 141100.

**61829. \* Hordaland. Åkrafjorden. Mosnes lykt. Omskjerming.**

Se tidligere Efs (P) 02/61099/20.

**Endre** uthevede sektorer:

59° 51.23' N, 06° 20.37' E

(1) R 216.5° - 219.0°

(2) **G 219.0° - 057.0°**

(3) W **057.0° - 063.5°**

(4) R 063.5° - **068.0°**

Kart: 20. Fyrnr. 141800. (Kystverket V, 25. juni 2020). (KildeID 70000).

**\* Hordaland. Åkrafjorden. Mosnes light.**

*See former Efs (P) 02/61099/20.*

**Amend highlighted sectors:**

59° 51.23' N, 06° 20.37' E

(1) R 216.5° - 219.0°

(2) **G 219.0° - 057.0°**

(3) W **057.0° - 063.5°**

(4) R 063.5° - **068.0°**

Chart: 20. Light No. 141800.

**Kart/Chart(s): 122**

**61832. \* Sogn og Fjordane. Vetlefjorden. Undervannskabel etablert.**

a) **Påfør** undervannskabel mellom posisjoner:

(1) 61° 16.31' N, 06° 32.56' E

(2) 61° 16.37' N, 06° 32.94' E

(3) 61° 16.50' N, 06° 33.08' E

(4) 61° 16.99' N, 06° 33.16' E

(5) 61° 17.36' N, 06° 33.19' E

(6) 61° 17.56' N, 06° 33.25' E

(7) 61° 17.75' N, 06° 33.39' E sammenkoble

b) **Slett** undervannskabel mellom posisjoner:

(1) 61° 16.29' N, 06° 32.60' E

(2) 61° 16.30' N, 06° 32.95' E

(3) 61° 16.47' N, 06° 33.27' E

(4) 61° 16.97' N, 06° 33.33' E

(5) 61° 17.38' N, 06° 33.38' E

(6) 61° 17.75' N, 06° 33.45' E

Kart: 122. (Sognekraft, 25. juni 2020). (KildeID 79721).

**\* Sogn og Fjordane. Vetlefjorden. Submarine cable.**

a) **Insert** submarine cable between positions:

(1) 61° 16.31' N, 06° 32.56' E

(2) 61° 16.37' N, 06° 32.94' E

(3) 61° 16.50' N, 06° 33.08' E

(4) 61° 16.99' N, 06° 33.16' E

(5) 61° 17.36' N, 06° 33.19' E

(6) 61° 17.56' N, 06° 33.25' E

(7) 61° 17.75' N, 06° 33.39' E join

b) **Delete** submarine cable between positions:

(1) 61° 16.29' N, 06° 32.60' E

(2) 61° 16.30' N, 06° 32.95' E

(3) 61° 16.47' N, 06° 33.27' E

(4) 61° 16.97' N, 06° 33.33' E

(5) 61° 17.38' N, 06° 33.38' E

(6) 61° 17.75' N, 06° 33.45' E

Chart: 122.

**Kart/Chart(s): 28, 29**

**61750. \* Sogn og Fjordane. Husevågøy N. Vågsfjorden. Havbruk etablert.**

**Påfør** havbruk:

61° 54.98' N, 05° 03.90' E

Kart: 28, 29. (Akvakulturregisteret, 19. juni 2020). (KildeID 79347).

**\* Sogn og Fjordane. Husevågøy N. Vågsfjorden. Marine farm.**

**Insert** marine farm:

61° 54.98' N, 05° 03.90' E

Charts: 28, 29.

**Kart/Chart(s): 43, 44**

**61740. \* Sør-Trøndelag. Asen. Asenvågsøya Ø. Havbruk. Forankring.**

**Slett** tidligere Efs (P) 06/61320/20.

a) **Påfør** havbruk:

63° 56.20' N, 09° 46.82' E

b) **Påfør** forankringer fra a) til:

(1) 63° 56.53' N, 09° 46.99' E

(2) 63° 56.21' N, 09° 47.37' E

(3) 63° 56.07' N, 09° 47.38' E

(4) 63° 55.88' N, 09° 46.97' E

Kart: 43, 44. (Mowi ASA, 18. juni 2020). (KildeID 79616).

**\* Sør-Trøndelag. Asen. Asenvågsøya E. Marine farm. Ground tackles.**

**Delete** former Efs (P) 06/61320/20.

a) **Insert** marine farm:

63° 56.20' N, 09° 46.82' E

b) **Insert** ground tackles from a) to:

(1) 63° 56.53' N, 09° 46.99' E

(2) 63° 56.21' N, 09° 47.37' E

(3) 63° 56.07' N, 09° 47.38' E

(4) 63° 55.88' N, 09° 46.97' E

Charts: 43, 44.

**Kart/Chart(s): 56**

**61689. \* Sør-Helgeland. Alsta, Langskjæret V. Stake etablert**

**Påfør** grønn stake:

65° 53.57' N, 12° 10.09' E

Kart: 56. (Kystverket N, 12. juni 2020). (KildeID 70000).

**\* Sør-Helgeland. Alsta. Langskjæret W. Spar buoy.**

*Insert green spar buoy:*

65° 53.57' N, 12° 10.09' E

Chart: 56.

**Kart/Chart(s): 69, 75**

**61737. \* Lofoten. Raftsundet. Stormolla. Ulvågsundet lykt. Omskjerming.**

**Se** tidligere Efs (P) 01/60991/20.

**Endre** uthevede sektorer:

68° 17.31' N, 14° 57.81' E

(1) **G 175.5° - 183.0°**

(2) W 183.0° - 188.0°

(3) **R 188.0° - 350.0°**

(4) **G 350.0° - 006.5°**

(5) W 006.5° - 019.5°

(6) **R 019.5° - 021.5°**

Kart: 69, 75. Fyrnr. 741000. (Kystverket N, 17. juni 2020). (KildeID 70000).

**\* Lofoten. Raftsundet. Stormolla. Ulvågsundet light.**

**See** former Efs (P) 01/60991/20.

**Amend** highlighted sectors:

68° 17.31' N, 14° 57.81' E

(1) **G 175.5° - 183.0°**

(2) W 183.0° - 188.0°

(3) **R 188.0° - 350.0°**

(4) **G 350.0° - 006.5°**

(5) W 006.5° - 019.5°

(6) **R 019.5° - 021.5°**

Charts: 69, 75. Light No. 741000.

**61749. \* Lofoten. Raftsundet. Digermulen lykt. Omskjerming.**

**Se** tidligere Efs (P) 01/60991/20.

**Endre** uthevede sektorer:

68° 18.92' N, 14° 58.87' E

(1) G 007.5° - **009.0°**

(2) W **009.0° - 012.5°**

(3) R **012.5° - 084.0°**

(4) **G 084.0° - 180.5°**

(5) W **180.5° - 183.0°**

(6) R 183.0° - 205.0°

(7) G 205.0° - 211.0°

(8) W 211.0° - 214.0°

(9) R 214.0° - 219.0°

Kart: 69, 75. Fyrnr. 741200. (Kystverket N, 19. juni 2020). (KildeID 70000).

**\* Lofoten. Raftsundet. Digermulen light.**

**See former Efs (P) 01/60991/20.**

**Amend highlighted sectors:**

68° 18.92' N, 14° 58.87' E

(1) G 007.5° - **009.0°**

(2) W **009.0°** - **012.5°**

(3) R **012.5°** - **084.0°**

(4) **G 084.0°** - **180.5°**

(5) W **180.5°** - 183.0°

(6) R 183.0° - 205.0°

(7) G 205.0° - 211.0°

(8) W 211.0° - 214.0°

(9) R 214.0° - 219.0°

Charts: 69, 75. Light No. 741200.

**Kart/Chart(s): 69**

**61774. \* Vesterålen. Raftsundet. Trangstrømmen. Raftsund lykt. Omskjerming.**

**Se tidligere Efs (P) 01/60991/20.**

**Endre** uthevede sektorer:

68° 24.94' N, 15° 07.81' E

(1) G 198.0° - 199.0°

(2) W 199.0° - 203.0°

(3) R 203.0° - **018.5°**

(4) G **018.5°** - 030.5°

(5) W 030.5° - 032.5°

(6) **R 032.5° - 039.5°**

Kart: 69. Fyrnr. 741800. (Kystverket N, 22. juni 2020). (KildeID 70000).

**\* Vesterålen. Raftsundet. Trangstrømmen. Raftsund light.**

**See former Efs (P) 01/60991/20.**

**Amend highlighted sectors:**

68° 24.94' N, 15° 07.81' E

(1) G 198.0° - 199.0°

(2) W 199.0° - 203.0°

(3) R 203.0° - **018.5°**

(4) G **018.5°** - 030.5°

(5) W 030.5° - 032.5°

(6) **R 032.5° - 039.5°**

Chart: 69. Light No. 741800.

**Kart/Chart(s): 76**

**61751. \* Vesterålen. Lonkanfjorden. Lonkanneset lykt. Omskjerming. Ny karakter.**

**Se** tidligere Efs (P) 01/60991/20.

a) **Endre** uthevede sektorer:

68° 31.30' N, 15° 15.58' E

(1) **G 062.5° - 080.0°**

(2) W 080.0° - 084.0°

(3) **R 084.0° - 100.0°**

(4) G 100.0° - 101.0°

(5) W 101.0° - 103.5°

(6) R 103.5° - **131.0°**

(7) **G 131.0° - 289.0°**

(8) W 289.0° - 307.0°

(9) **R 307.0° - 312.5°**

b) **Endre** karakter til **Iso 6s**.

Kart: 76. Fyrnr. 789500. (Kystverket N, 19. juni 2020). (KildeID 70000).

**\* Vesterålen. Lonkanfjorden. Lonkanneset light. New character.**

**See** former Efs (P) 01/60991/20.

a) **Amend** highlighted sectors:

68° 31.30' N, 15° 15.58' E

(1) **G 062.5° - 080.0°**

(2) W 080.0° - 084.0°

(3) **R 084.0° - 100.0°**

(4) G 100.0° - 101.0°

(5) W 101.0° - 103.5°

(6) R 103.5° - **131.0°**

(7) **G 131.0° - 289.0°**

(8) W 289.0° - 307.0°

(9) **R 307.0° - 312.5°**

b) **Amend** character to **Iso 6s**.

Chart: 76. Light No. 789500.

**61789. \* Vesterålen. Sigerfjord. Ørnholmen lykt. Omskjerming.**

**Se** tidligere Efs (P) 01/60991/20.

**Endre** uthevede sektorer:

68° 38.17' N, 15° 32.94' E

(1) **R 264.0° - 275.0°**

(2) **G 275.0° - 083.5°**

(3) W 083.5° - 086.0°

(4) **R 086.0° - 108.5°**

(5) **G 108.5° - 120.5°**

Kart: 76 (også vignett). Fyrnr. 793200. (Kystverket N, 23. juni 2020). (KildeID 70000).

**\* Vesterålen. Sigerfjord. Ørnholmen light.**

*See former Efs (P) 01/60991/20.*

**Amend** highlighted sectors:

68° 38.17' N, 15° 32.94' E

(1) **R 264.0° - 275.0°**

(2) **G 275.0° - 083.5°**

(3) **W 083.5° - 086.0°**

(4) **R 086.0° - 108.5°**

(5) **G 108.5° - 120.5°**

Chart: 76 (also plan). Light No. 793200.

**61793. \* Vesterålen. Jørnfjorden. Seingskjæret lykt. Omskjerming.**

**Se** tidligere Efs (P) 01/60995/20.

**Endre** uthevede sektorer:

68° 41.03' N, 14° 41.57' E

(1) **G 150.5° - 155.5°**

(2) **W 155.5° - 165.5°**

(3) **R 165.5° - 206.0°**

(4) **G 206.0° - 345.0°**

(5) **W 345.0° - 347.0°**

(6) **R 347.0° - 351.5°**

(7) **G 351.5° - 012.5°**

(8) **R 012.5° - 060.0°**

Kart: 76. Fyrnr. 799000. (Kystverket N, 23. juni 2020). (KildeID 70000).

**\* Vesterålen. Jørnfjorden. Seingskjæret light.**

*See former Efs (P) 01/60995/20.*

**Amend** highlighted sectors:

68° 41.03' N, 14° 41.57' E

(1) **G 150.5° - 155.5°**

(2) **W 155.5° - 165.5°**

(3) **R 165.5° - 206.0°**

(4) **G 206.0° - 345.0°**

(5) **W 345.0° - 347.0°**

(6) **R 347.0° - 351.5°**

(7) **G 351.5° - 012.5°**

(8) **R 012.5° - 060.0°**

Chart: 76. Light No. 799000.

**61795. \* Vesterålen. Eidsfjorden. Solumholmen lykt. Omskjerming.**

**Se** tidligere Efs (P) 01/60995/20.

**Endre** uthevede sektorer:

68° 40.92' N, 14° 54.78' E

(1) **G 223.5° - 243.5°**

(2) W 243.5° - 269.0°

(3) **R 269.0° - 308.5°**

(4) G **308.5°** - 052.5°

(5) W 052.5° - 055.5°

(6) R 055.5° - 061.5°

Kart: 76. Fyrnr. 797000. (Kystverket N, 23. juni 2020). (KildeID 70000).

**\* Vesterålen. Eidsfjorden. Solumholmen light.**

**See former Efs (P) 01/60995/20.**

**Amend highlighted sectors:**

68° 40.92' N, 14° 54.78' E

(1) **G 223.5° - 243.5°**

(2) W 243.5° - 269.0°

(3) **R 269.0° - 308.5°**

(4) G **308.5°** - 052.5°

(5) W 052.5° - 055.5°

(6) R 055.5° - 061.5°

Chart: 76. Light No. 797000.

**Kart/Chart(s): 69, 76**

**61738. \* Vesterålen. Ingelsfjorden. Brottøya Ø. Hanøyvekka lykt. Omskjerming.**

**Se** tidligere Efs (P) 01/60991/20.

**Endre** uthevede sektorer:

68° 29.14' N, 15° 12.77' E

(1) G 112.5° - 137.0°

(2) W 137.0° - 143.5°

(3) R 143.5° - **302.0°**

(4) G **302.0°** - 012.0°

(5) W 012.0° - 014.0°

(6) R 014.0° - 031.0°

Kart: 69, 76. Fyrnr. 788600. (Kystverket N, 18. juni 2020). (KildeID 70000).

**\* Vesterålen. Ingelsfjorden. Brottøya E. Hanøyvekka light.**

See former Efs (P) 01/60991/20.

**Amend** highlighted sectors:

68° 29.14' N, 15° 12.77' E

(1) G 112.5° - 137.0°

(2) W 137.0° - 143.5°

(3) R 143.5° - **302.0°**

(4) G **302.0°** - 012.0°

(5) W 012.0° - 014.0°

(6) R 014.0° - 031.0°

Charts: 69, 76. Light No. 788600.

**61739. \* Vesterålen. Ingelsfjorden. Brottøya NØ. Ersholmene lykt. Omskjerming.**

Se tidligere Efs (P) 01/60991/20.

**Endre** uthevede sektorer:

68° 29.57' N, 15° 11.33' E

(1) **G 070.5° - 086.5°**

(2) W 086.5° - 124.5°

(3) R 124.5° - **132.0°**

(4) **G 132.0° - 138.0°**

(5) W 138.0° - 157.0°

(6) **R 157.0° - 198.0°**

(7) G **198.0°** - 203.0°

(8) W 203.0° - 213.5°

(9) **R 213.5° - 298.0°**

(10) G **298.0°** - 304.5°

(11) **W 304.5° - 306.5°**

(12) R **306.5°** - 323.0°

Kart: 69, 76. Fyrnr. 789000. (Kystverket N, 18. juni 2020). (KildeID 70000).

**\* Vesterålen. Ingelsfjorden. Brottøya NE. Ersholmene light.**

See former Efs (P) 01/60991/20.

**Amend** highlighted sectors:

68° 29.57' N, 15° 11.33' E

(1) **G 070.5° - 086.5°**

(2) W 086.5° - 124.5°

(3) R 124.5° - **132.0°**

(4) **G 132.0° - 138.0°**

(5) W 138.0° - 157.0°

(6) **R 157.0° - 198.0°**

(7) G **198.0°** - 203.0°

(8) W 203.0° - 213.5°

(9) **R 213.5° - 298.0°**

(10) G **298.0°** - 304.5°

(11) **W 304.5° - 306.5°**

(12) R **306.5°** - 323.0°

Charts: 69, 76. Light No. 789000.

**Kart/Chart(s): 75, 76**

**61790. \* Vesterålen. Eidsfjorden. Kalsnesklubben lykt. Omskjerming.**

**Se** tidligere Efs (P) 01/60995/20.

**Endre** uthevede sektorer:

68° 36.95' N, 14° 49.43' E

(1) G 272.5° - 276.5°

(2) W 276.5° - 297.0°

(3) R 297.0° - **021.5°**

(4) **G 021.5° - 023.0°**

(5) W **023.0° - 032.0°**

(6) **R 032.0° - 100.5°**

(7) **G 100.5° - 127.0°**

(8) R 127.0° - 133.5°

Kart: 75, 76. Fyrnr. 796400. (Kystverket N, 23. juni 2020). (KildeID 70000).

**\* Vesterålen. Eidsfjorden. Kalsnesklubben light.**

**See former Efs (P) 01/60995/20.**

**Amend highlighted sectors:**

68° 36.95' N, 14° 49.43' E

(1) G 272.5° - 276.5°

(2) W 276.5° - 297.0°

(3) R 297.0° - **021.5°**

(4) **G 021.5° - 023.0°**

(5) W **023.0° - 032.0°**

(6) **R 032.0° - 100.5°**

(7) **G 100.5° - 127.0°**

(8) R 127.0° - 133.5°

Charts: 75, 76. Light No. 796400.

**61792. \* Vesterålen. Stokmarknes. Langøysundet. Hadsel bru lykt. Omskjerming.**

**Se** tidligere Efs (P) 01/60991/20.

**Endre** uthevede sektorer:

68° 34.38' N, 14° 59.74' E

(1) **G 264.5° - 271.0°**

(2) W 271.0° - 288.5°

(3) **R 288.5° - 331.0°**

(4) G 331.0° - 099.0°

(5) W 099.0° - 101.0°

(6) R 101.0° - 114.0°

Kart: 75 (også spesial), 76 (også spesial). Fyrnr. 790400. (Kystverket N, 23. juni 2020). (KildeID 70000).

**\* Vesterålen. Stokmarknes. Langøysundet. Hadsel bru light.**

**See former Efs (P) 01/60991/20.**

**Amend highlighted sectors:**

68° 34.38' N, 14° 59.74' E

(1) **G 264.5° - 271.0°**

(2) **W 271.0° - 288.5°**

(3) **R 288.5° - 331.0°**

(4) **G 331.0° - 099.0°**

(5) **W 099.0° - 101.0°**

(6) **R 101.0° - 114.0°**

Charts: 75 (also plan), 76 (also plan). Light No. 790400.

**61800. \* Vesterålen. Bø i Vesterålen. Skagen lykt. Omskjerming.**

**Se tidligere Efs (P) 01/60995/20.**

**Endre** uthevede sektorer:

68° 36.31' N, 14° 26.36' E

(1) **G 227.0° - 006.0°**

(2) **W 006.0° - 020.0°**

(3) **R 020.0° - 022.0°**

(4) **G 022.0° - 068.5°**

(5) **W 068.5° - 070.5°**

(6) **R 070.5° - 074.5°**

Kart: 75, 76. Fyrnr. 800400. (Kystverket N, 24. juni 2020). (KildeID 70000).

**\* Vesterålen. Bø i Vesterålen. Skagen light.**

**See former Efs (P) 01/60995/20.**

**Amend highlighted sectors:**

68° 36.31' N, 14° 26.36' E

(1) **G 227.0° - 006.0°**

(2) **W 006.0° - 020.0°**

(3) **R 020.0° - 022.0°**

(4) **G 022.0° - 068.5°**

(5) **W 068.5° - 070.5°**

(6) **R 070.5° - 074.5°**

Charts: 75, 76. Light No. 800400.

**61803. \* Vesterålen. Nærøya. Møkland lykt. Omskjerming.**

**Se** tidligere Efs (P) 01/60995/20.

**Endre** uthevede sektorer:

68° 46.21' N, 14° 41.66' E

(1) **G 189.5° - 201.0°**

(2) W 201.0° - 208.0°

(3) **R 208.0° - 245.5°**

(4) **G 245.5° - 257.5°**

(5) W 257.5° - 266.5°

(6) R 266.5° - 276.0°

(7) G 276.0° - 298.5°

Kart: 76, 78. Fyrnr. 807500. (Kystverket N, 24. juni 2020). (KildeID 70000).

**\* Vesterålen. Nærøya. Møkland light.**

*See former Efs (P) 01/60995/20.*

**Amend highlighted sectors:**

68° 46.21' N, 14° 41.66' E

(1) **G 189.5° - 201.0°**

(2) W 201.0° - 208.0°

(3) **R 208.0° - 245.5°**

(4) **G 245.5° - 257.5°**

(5) W 257.5° - 266.5°

(6) R 266.5° - 276.0°

(7) G 276.0° - 298.5°

*Charts: 76, 78. Light No. 807500.*

**61810. \* Vesterålen. Skallflaget. Bolleøy lykt. Omskjerming.**

**Se** tidligere Efs (P) 01/60995/20.

**Endre** uthevede sektorer:

68° 47.82' N, 14° 51.03' E

(1) **G 184.0° - 191.5°**

(2) W 191.5° - 199.5°

(3) **R 199.5° - 248.0°**

(4) **G 248.0° - 250.0°**

(5) W 250.0° - 266.5°

(6) R 266.5° - 277.0°

(7) **G 277.0° - 281.0°**

(8) W 281.0° - 282.5°

(9) **R 282.5° - 285.0°**

(10) G 285.0° - 065.0°

(11) W 065.0° - 069.5°

(12) R 069.5° - 087.5°

Kart: 76, 78. Fyrnr. 807700. (Kystverket N, 24. juni 2020). (KildeID 70000).

**\* Vesterålen. Skallflaget. Bolleøy light.**

See former Efs (P) 01/60995/20.

**Amend** highlighted sectors:

68° 47.82' N, 14° 51.03' E

(1) **G 184.0° - 191.5°**

(2) **W 191.5° - 199.5°**

(3) **R 199.5° - 248.0°**

(4) **G 248.0° - 250.0°**

(5) **W 250.0° - 266.5°**

(6) **R 266.5° - 277.0°**

(7) **G 277.0° - 281.0°**

(8) **W 281.0° - 282.5°**

(9) **R 282.5° - 285.0°**

(10) **G 285.0° - 065.0°**

(11) **W 065.0° - 069.5°**

(12) **R 069.5° - 087.5°**

Charts: 76, 78. Light No. 807700.

**Kart/Chart(s): 69, 75, 76**

**61769. \* Vesterålen. Hadsselfjorden. Melbu. Haugkleppan lykt. Omskjerming.**

Se tidligere Efs (P) 01/60991/20.

**Endre** uthevede sektorer:

68° 29.16' N, 14° 45.24' E

(1) **W 260.5° - 268.0°**

(2) **R 268.0° - 273.0°**

(3) **G 273.0° - 276.0°**

(4) **W 276.0° - 282.0°**

(5) **R 282.0° - 284.0°**

(6) **G 284.0° - 314.0°**

(7) **W 314.0° - 316.5°**

(8) **R 316.5° - 062.5°**

(9) **G 062.5° - 065.0°**

(10) **W 065.0° - 091.0°**

(11) **R 091.0° - 110.0°**

(12) **G 110.0° - 260.5°**

Kart: 69, 75 (også spesial), 76. Fyrnr. 786000. (Kystverket N, 22. juni 2020). (KildeID 70000).

**\* Vesterålen. Hadselfjorden. Melbu. Haugkleppan light.**

*See former Efs (P) 01/60991/20.*

**Amend** highlighted sectors:

68° 29.16' N, 14° 45.24' E

(1) W 260.5° - 268.0°

(2) **R 268.0° - 273.0°**

(3) G 273.0° - 276.0°

(4) W 276.0° - 282.0°

(5) R 282.0° - **284.0°**

(6) **G 284.0° - 314.0°**

(7) W 314.0° - **316.5°**

(8) **R 316.5° - 062.5°**

(9) **G 062.5° - 065.0°**

(10) W **065.0° - 091.0°**

(11) R 091.0° - 110.0°

(12) G 110.0° - **260.5°**

Charts: 69, 75 (also plan), 76. Light No. 786000.

**Kart/Chart(s): 78**

**61730. \* Vesterålen. Gavlfjorden. Gisløya. Meværene øvre lykt. Omskjerming.**

**Se** tidligere Efs (P) 01/60995/20.

**Endre** uthevede sektorer:

68° 57.79' N, 15° 17.75' E

(1) **G 143.0° - 232.0°**

(2) W **232.0° - 338.0°**

(3) **R 338.0° - 348.0°**

Kart: 78. Fyrnr. 818000. (Kystverket N, 17. juni 2020). (KildeID 70000).

**\* Vesterålen. Gavlfjorden. Gisløya. Meværene upper light.**

*See former Efs (P) 01/60995/20.*

**Amend** highlighted sectors:

68° 57.79' N, 15° 17.75' E

(1) **G 143.0° - 232.0°**

(2) W **232.0° - 338.0°**

(3) **R 338.0° - 348.0°**

Chart: 78. Light No. 818000.

**61736. \* Vesterålen. Gavlfjorden. Gisløya. Meværene nedre lykt. Omskjerming.**

**Se** tidligere Efs (P) 01/60995/20.

**Endre** uthevede sektorer:

68° 58.05' N, 15° 17.27' E

(1) G 269.0° - 275.5°

(2) W 275.5° - 315.5°

(3) R 315.5° - **102.5°**

(4) **G 102.5° - 179.0°**

(5) W 179.0° - 185.0°

(6) **R 185.0° - 189.5°**

Kart: 78. Fyrnr. 818100. (Kystverket N, 17. juni 2020). (KildeID 70000).

**\* Vesterålen. Gavlfjorden. Gisløya. Meværene lower light.**

**See** former Efs (P) 01/60995/20.

**Amend** highlighted sectors:

68° 58.05' N, 15° 17.27' E

(1) G 269.0° - 275.5°

(2) W 275.5° - 315.5°

(3) R 315.5° - **102.5°**

(4) **G 102.5° - 179.0°**

(5) W 179.0° - 185.0°

(6) **R 185.0° - 189.5°**

Chart: 78. Light No. 818100.

**Kart/Chart(s): 84, 143**

**61830. \* Sør-Troms. Malangen. Sultindvikneset lykt. Omskjerming.**

**Endre** uthevede sektorer:

69° 22.04' N, 18° 29.94' E

(1) G 153.0° - 156.0°

(2) W 156.0° - 163.0°

(3) R 163.0° - **168.0°**

(4) **G 168.0° - 181.5°**

(5) W 181.5° - 288.5°

(6) **R 288.5° - 335.5°**

(7) **G 335.5° - 346.5°**

(8) W 346.5° - 351.5°

(9) **R 351.5° - 000.5°**

Kart: 84, 143. Fyrnr. 843400. (Kystverket T&F, 25. juni 2020). (KildeID 70000).

**\* Sør-Troms. Malangen. Sultindvikneset light.**

**Amend highlighted sectors:**

69° 22.04' N, 18° 29.94' E

(1) G 153.0° - 156.0°

(2) W 156.0° - 163.0°

(3) R 163.0° - **168.0°**

(4) **G 168.0° - 181.5°**

(5) W 181.5° - 288.5°

(6) **R 288.5° - 335.5°**

(7) **G 335.5° - 346.5°**

(8) W 346.5° - 351.5°

(9) **R 351.5° - 000.5°**

Charts: 84, 143. Light No. 843400.

**Kart/Chart(s): 84, 86**

**61770. \* Nord-Troms. Håjafjorden. Kattfjorden. Undervannskabler etablert.**

**Påfør undervannskabler:**

(1) 69° 39.47' N, 18° 10.37' E

(2) 69° 39.16' N, 18° 13.44' E

(3) 69° 39.14' N, 18° 14.28' E

og

(1) 69° 39.42' N, 18° 10.84' E sammenkoble

(2) 69° 39.54' N, 18° 12.03' E kartgrense 84

(3) 69° 39.62' N, 18° 12.24' E

(4) 69° 40.96' N, 18° 11.81' E

(5) 69° 41.08' N, 18° 11.33' E

(6) 69° 40.97' N, 18° 10.93' E

Kart: 84, 86. (Seaworksgruppen, 22. juni 2020). (KildeID 79394).

**\* Nord-Troms. Håjafjorden. Kattfjorden. Submarine cables.**

**Insert submarine cables:**

(1) 69° 39.47' N, 18° 10.37' E

(2) 69° 39.16' N, 18° 13.44' E

(3) 69° 39.14' N, 18° 14.28' E

and

(1) 69° 39.42' N, 18° 10.84' E join

(2) 69° 39.54' N, 18° 12.03' E chart border 84

(3) 69° 39.62' N, 18° 12.24' E

(4) 69° 40.96' N, 18° 11.81' E

(5) 69° 41.08' N, 18° 11.33' E

(6) 69° 40.97' N, 18° 10.93' E

Charts: 84, 86.

**Kart/Chart(s): 91, 92**

**61771. \* Nord-Troms. Kristoffervalen. Helgøya. Undervannskabel etablert.**

**Påfør** undervannskabel:

- (1) 70° 06.06' N, 19° 34.30' E
- (2) 70° 06.04' N, 19° 34.46' E
- (3) 70° 05.95' N, 19° 34.63' E
- (4) 70° 05.65' N, 19° 36.05' E
- (5) 70° 05.52' N, 19° 37.60' E kartgrense 91
- (6) 70° 05.18' N, 19° 42.20' E

Kart: 91, 92. (Seaworksgruppen, 22. juni 2020). (KildeID 79394).

**\* Nord-Troms. Kristoffervalen. Helgøya. Submarine cable.**

**Insert submarine cable:**

- (1) 70° 06.06' N, 19° 34.30' E
- (2) 70° 06.04' N, 19° 34.46' E
- (3) 70° 05.95' N, 19° 34.63' E
- (4) 70° 05.65' N, 19° 36.05' E
- (5) 70° 05.52' N, 19° 37.60' E chart border 91
- (6) 70° 05.18' N, 19° 42.20' E

**Charts:** 91, 92.

## HAVOMRÅDENE (Sea Areas)

Kart/Chart(s): 307

**61772. \* Nordsjøen. Jotun-feltet. Plattform utgår.**

**Slett** plattform (Jotun A):

59° 27.28' N, 02° 23.08' E

**Merk:** Sikkerhetssonen opprettholdes til ultimo august 2020.

Kart: 307. (Vår Energi AS, 22. juni 2020). (KildeID 79676).

**\* North Sea. Jotun field. Platform.**

**Delete** platform (Jotun A):

59° 27.28' N, 02° 23.08' E

**Note:** The safety zone is maintained until the end of August 2020.

Chart: 307.

Kart/Chart(s): 523

**61796. \* Svalbard. Longyearbyen. Adventfjorden. Lysbøyer. Ny karakter.**

a) **Endre** karakter til **FI R 5s** på Revneset 1 lysbøye:

78° 17.48' N, 15° 30.74' E

b) **Endre** karakter til **FI R 5s** på Revneset 2 lysbøye:

78° 17.19' N, 15° 31.06' E

c) **Endre** karakter til **FI R 5s** på Revneset 3 lysbøye:

78° 16.87' N, 15° 32.38' E

Kart: 523. Fyrnr. 986512, 986514, 986516. (Norsk Polarinstitut, 24. juni 2020). (KildeID 79698).

**\* Svalbard. Longyearbyen. Adventfjorden. Light buoys. New character.**

a) **Amend** character to **FI R 5s** at Revneset 1 light buoy:

78° 17.48' N, 15° 30.74' E

b) **Amend** character to **FI R 5s** at Revneset 2 light buoy:

78° 17.19' N, 15° 31.06' E

c) **Amend** character to **FI R 5s** at Revneset 3 light buoy:

78° 16.87' N, 15° 32.38' E

Chart: 523. Light No. 986512, 986514, 986516.

**Kart/Chart(s): 513**

**61797. \* Svalbard. Longyearbyen. Adventfjorden. Lysbøyer. Ny karakter.**

a) **Endre** karakter til **FI R 5s** på Revneset 1 lysbøye:

78° 17.485' N, 15° 30.741' E

b) **Endre** karakter til **FI R 5s** på Revneset 2 lysbøye:

78° 17.195' N, 15° 31.060' E

c) **Endre** karakter til **FI R 5s** på Revneset 3 lysbøye:

78° 16.874' N, 15° 32.378' E

Kart: 513. Fyrnr. 986512, 986514, 986516. (Norsk Polarinstitut, 24. juni 2020). (KildeID 79698).

**\* Svalbard. Longyearbyen. Adventfjorden. Light buoys. New character.**

a) **Amend** character to **FI R 5s** at Revneset 1 light buoy:

78° 17.485' N, 15° 30.741' E

b) **Amend** character to **FI R 5s** at Revneset 2 light buoy:

78° 17.195' N, 15° 31.060' E

c) **Amend** character to **FI R 5s** at Revneset 3 light buoy:

78° 16.874' N, 15° 32.378' E

Chart: 513. Light No. 986512, 986514, 986516.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I  
NORSKE FARVANN**  
*(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)*

**Kart/Chart(s): 3, 482**

**61801. \* (T) Oslofjorden. Moss. Store Revlingen N. Undervanns ODAS.**

Type: Bunnforankret strømmålerigg med sensor under overflaten.

Posisjon: 59° 24.284' N, 10° 38.231' E

Overflatemerking: Overflatebøye med blinkende lys.

**Periode: 24. juni - ca. 1. august 2020**

Kart: 3, 482. (Rambøll Norge AS, 24. juni 2020). (KildeID 79000).

**\* (T) Oslofjorden. Moss. Store Revlingen N. Subsurface ODAS.**

Type: Seabed moored current meter rig with sensor beneath the surface.

Position: 59° 24.284' N, 10° 38.231' E

Surface marking: Surface marker buoy with flashing light.

**Period: 24 June - approx. 1 August 2020**

Charts: 3, 482.

**Kart/Chart(s): 5, 473**

**61731. \* (T) Oslofjorden. Helgerofjorden. Kløvsteinbåen. Utdypningsaktivitet.**

Aktivitet: Sprengningsarbeid og utdypningsaktivitet ved Kløvsteinbåen.

**Periode: 20. juli - 2. august 2020**

Aktsomhetsområder:

Senter for utdypning

58° 59.40' N, 09° 48.42' E (13m grunne)

Massedeponi

(1) 58° 59.38' N, 09° 48.41' E

(2) 58° 59.38' N, 09° 48.45' E

(3) 58° 59.35' N, 09° 48.45' E

(4) 58° 59.35' N, 09° 48.42' E

Fartøy: "Hector" (OJ8882), slepebåtene "Leonardo" (OJQI) og "Delfi" (OJQQ)

Kontakt: VHF arbeidskanal 72, samt VHF kanal 16.

**Merk:** Passerende fartøy bes vise hensyn og holde sikker avstand til pågående arbeid.

Kart: 5, 473. (Kystverket SØ, 17. juni 2020). (KildeID 79000).

**\* (T) Oslofjorden. Helgerofjorden. Kløvsteinfjorden. Deepening activity.**

*Activity: Blasting work and deepening activity at Kløvsteinbåen.*

**Period: 20 July - 2 August 2020**

*Precautionary areas:*

*Center, deeping activity*

*58° 59.40' N, 09° 48.42' E (13m underwater rock)*

*Mass disposal site*

*(1) 58° 59.38' N, 09° 48.41' E*

*(2) 58° 59.38' N, 09° 48.45' E*

*(3) 58° 59.35' N, 09° 48.45' E*

*(4) 58° 59.35' N, 09° 48.42' E*

*Vessels: "Hector" (OJ8882), tug boats "Leonardo" (OJQI) and "Delfi" (OJQQ)*

*Contact: VHF working channel 72, and VHF Channel 16.*

**Note:** *Passing vessels are requested to show caution and keep safe distance to ongoing work.*

*Charts: 5, 473.*

**Kart/Chart(s): 16, 455**

**61831. \* (T) Rogaland. Stavanger havn. Rosenberg - Tjuvholmen. Fortøyning av Jotun A FPSO. Farled sperret.**

**Slett** tidligere Efs (T) 03/61145/20.

Aktivitet: Etablerte fortøyningslinjer fra Jotun A FPSO, til kai ved Rosenberg, ut til Tjuvholmen. Farled sperret.

**Periode: 30. juni - 31. august 2020**

Aktsomhetsområde innenfor:

(1) 58° 59.053' N, 05° 43.352' E (Rosenberg)

(2) 58° 58.928' N, 05° 43.293' E (Tjuvholmen)

(3) 58° 59.028' N, 05° 43.708' E (Rosenberg)

**Merk:** Fortøyningslinjene vil bli markert med overflatebøyer med lys.

Kart: 16, 455. (Buksér og Berging AS, 25. juni 2020). (KildeID 79000).

**\* (T) Rogaland. Stavanger harbour. Rosenberg - Tjuvholmen. Mooring of Jotun A FPSO. Fairway closed.**

**Delete** former Efs (T) 03/61145/20.

Activity: Established mooring lines from Jotun A FPSO, at quay Rosenberg, out to Tjuvholmen. Fairway closed.

**Period: 30 June - 31 August 2020**

Precautionary area within:

(1) 58° 59.053' N, 05° 43.352' E (Rosenberg)

(2) 58° 58.928' N, 05° 43.293' E (Tjuvholmen)

(3) 58° 59.028' N, 05° 43.708' E (Rosenberg)

**Note:** The mooring lines will be marked with surface marker buoys with light.

Charts: 16, 455.

**Kart/Chart(s): 19**

**61773. \* (T) Hordaland. Goddo N. Utslættøya Ø. Jernstang havarert.**

Type: Jernstang

Navn: Kastosen 2

Posisjon: 59° 52.16' N, 05° 05.37' E

Status: Havarert, borte

**Periode: På ubestemt tid.**

Kart: 19. (Kystverket V, 22. juni 2020). (KildeID 79000).

***\* (T) Hordaland. Goddo N. Utslættøya E. Iron pole.***

*Type: Iron pole*

*Name: Kastosen 2*

*Position: 59° 52.16' N, 05° 05.37' E*

*Status: Damaged, missing*

***Period: Indefinitely.***

*Chart: 19.*

**Kart/Chart(s): 22**

**61791. \* (T) Hordaland. Tysnes. Godøysundet SV. Jernstang havarert.**

Type: Jernstang

Navn: N/A

Posisjon: 60° 03.95' N, 05° 33.18' E

Status: Havarert, borte

**Periode: På ubestemt tid.**

Kart: 22. (Kystverket V, 23. juni 2020). (KildeID 79000).

***\* (T) Hordaland. Tysnes. Godøysundet SW. Iron pole.***

*Type: Iron pole*

*Name: N/A*

*Position: 60° 03.95' N, 05° 33.18' E*

*Status: Damaged, missing*

***Period: Indefinitely.***

*Chart: 22.*

**Kart/Chart(s): 48, 51**

**61732. \* (T) Nord-Trøndelag. Rørvik - Dolmsundet. Undervanns ODAS.**

Type: Bunnforankrede målestasjoner med turbiditetsmålere under overflaten.

Posisjoner med angitt dybde (ODAS høyeste punkt):

- (1) 64° 51.73' N, 11° 16.46' E Haverskjæret V (13m)
- (2) 64° 51.76' N, 11° 16.75' E Haverskjæret Ø (28m)
- (3) 64° 55.63' N, 11° 22.07' E Inner-Hauøytaran (12m)
- (4) 64° 58.87' N, 11° 35.23' E Bårdskjæret (15m)
- (5) 65° 00.17' N, 11° 36.48' E Avbregdtaren (25m)
- (6) 65° 00.77' N, 11° 40.53' E Tennfjordslua (25m)

Overflatemerking: NEI

**Periode: 16. juni - 20. juli 2020**

Kart: 48 (også spesial), 51. (Multiconsult AS, 17. juni 2020). (KildeID 79000).

**\* (T) Nord-Trøndelag. Rørvik - Dolmsundet. Subsurface ODAS.**

Type: Seabed moored scientific instruments with sensors beneath the surface.

Positions with given depth (ODAS highest point):

- (1) 64° 51.73' N, 11° 16.46' E Haverskjæret W (13m)
- (2) 64° 51.76' N, 11° 16.75' E Haverskjæret E (28m)
- (3) 64° 55.63' N, 11° 22.07' E Inner-Hauøytaran (12m)
- (4) 64° 58.87' N, 11° 35.23' E Bårdskjæret (15m)
- (5) 65° 00.17' N, 11° 36.48' E Avbregdtaren (25m)
- (6) 65° 00.77' N, 11° 40.53' E Tennfjordslua (25m)

Surface marking: NO

**Period: 16 June - 20 July 2020**

Charts: 48 (also plan), 51.

**Kart/Chart(s): 76, 78, 311**

**61752. \* (T) Vesterålen. Langøya NV. Hovden. Lykt slukket.**

Type: Lykt

Navn: Nautneset (Iso 6s)

Posisjon: 68° 48.74' N, 14° 32.02' E

Status: Slukket

**Periode: På ubestemt tid.**

Kart: 76, 78, 311. Fyrnr. 805000. (Kystverket N, 19. juni 2020). (KildeID 79000).

**\* (T) Vesterålen. Langøya NW. Hovden. Light unlit.**

Type: Light

Name: Nautneset (Iso 6s)

Position: 68° 48.74' N, 14° 32.02' E

Status: Unlit

**Period: Indefinitely**

Charts: 76, 78, 311. Light No. 805000.

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I  
HAVOMRÅDENE**  
*(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Sea Areas)*

**Kart/Chart(s): 309**

**61809. \* (P) Norskehavet. Draugen-feltet V. Bauge - Hyme. Marine installasjonsaktiviteter.**

Aktivitet: Installasjon av gassrørledning og kabelinntrekking, Bauge - Hyme.

**Periode: Ca. 15. juli - 15. august 2020**

Aktsomhetsområde mellom:

(1) 64° 21.29' N, 07° 27.60' E (Bauge)

(2) 64° 21.47' N, 07° 32.97' E (Hyme)

Kart: 309. (Equinor ASA, 24. juni 2020). (KildeID 79000).

***\* (P) Norwegian Sea. Draugen field W. Bauge - Hyme. Marine installation activities.***

*Activity: Installation of gas pipeline and cable tie-in, Bauge- Hyme.*

***Period: Approx. 15 July - 15 August 2020***

*Precautionary area between:*

*(1) 64° 21.29' N, 07° 27.60' E (Bauge)*

*(2) 64° 21.47' N, 07° 32.97' E (Hyme)*

*Chart: 309.*

**Kart/Chart(s): 309, 310**

**61733. \* (T) Norskehavet. Åsgard Ø. Midgard. Undervanns ODAS.**

Type: Tidevannsmålere på havbunnen.

Posisjoner:

(1) 64° 54.18' N, 07° 32.61' E

(2) 64° 56.57' N, 07° 38.23' E

(3) 64° 59.11' N, 07° 43.98' E

(4) 64° 59.67' N, 07° 32.43' E

(5) 64° 59.79' N, 07° 21.24' E

(6) 65° 05.06' N, 07° 31.51' E

(7) 65° 06.41' N, 07° 24.85' E

Overflatemerking: NEI

**Periode: 7. - 23. juli 2020**

**Merk:** Tråling nærmere enn **200m** fra angitte posisjoner bør unngås.

Kart: 309, 310. (Equinor ASA, 17. juni 2020). (KildeID 79000).

**\* (T) Norwegian Sea. Åsgard E. Midgard. Subsurface ODAS.**

Type: Sensitive tide gauges on seabed.

Positions:

- (1) 64° 54.18' N, 07° 32.61' E
- (2) 64° 56.57' N, 07° 38.23' E
- (3) 64° 59.11' N, 07° 43.98' E
- (4) 64° 59.67' N, 07° 32.43' E
- (5) 64° 59.79' N, 07° 21.24' E
- (6) 65° 05.06' N, 07° 31.51' E
- (7) 65° 06.41' N, 07° 24.85' E

Surface marking: NO

**Period: 7- 23 July 2020**

**Note:** Trawling closer than **200m** from given positions to be avoided.

Charts: 309, 310.

**Kart/Chart(s): 310**

**61735. \* (T) Norskehavet. Aasta Hansteen. Undervanns ODAS.**

Type: Tidevannsmålere på havbunnen.

Posisjoner:

- (1) 67° 00.03' N, 07° 09.81' E
- (2) 67° 01.45' N, 06° 45.41' E
- (3) 67° 03.80' N, 07° 00.95' E
- (4) 67° 06.89' N, 07° 10.05' E
- (5) 67° 06.83' N, 06° 45.71' E
- (6) 67° 07.79' N, 06° 59.91' E

Overflatemerking: NEI

**Periode: 18. juli - 5. august 2020**

**Merk:** Tråling nærmere enn **200m** fra angitte posisjoner bør unngås.

Kart: 310. (Equinor ASA, 17. juni 2020). (KildeID 79000).

**\* (T) Norwegian Sea. Aasta Hansteen. Subsurface ODAS.**

Type: Sensitive tide gauges on seabed.

Positions:

- (1) 67° 00.03' N, 07° 09.81' E
- (2) 67° 01.45' N, 06° 45.41' E
- (3) 67° 03.80' N, 07° 00.95' E
- (4) 67° 06.89' N, 07° 10.05' E
- (5) 67° 06.83' N, 06° 45.71' E
- (6) 67° 07.79' N, 06° 59.91' E

Surface marking: NO

**Period: 18 July - 5 August 2020**

**Note:** Trawling closer than **200m** from given positions to be avoided.

Chart: 310.

## SKYTEØVELSER (Gunnery exercises)

**\* Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. V av Marstein. Marine skyteøvingar. Fareområde stadig aktive.**

Skyting mot luft- og sjømål kan til ei kvar tid finne stad i følgjande skytefelt:

| <b>END205 Marstein Nord</b> | <b>END206 Stolmen</b>    |
|-----------------------------|--------------------------|
| 60° 08.0' N, 04° 00.0' E    | 60° 08.0' N, 04° 52.0' E |
| 60° 08.0' N, 04° 52.0' E    | 60° 03.0' N, 05° 02.0' E |
| 59° 55.0' N, 04° 52.0' E    | 59° 55.0' N, 05° 04.0' E |
| 59° 55.0' N, 04° 00.0' E    | 59° 55.0' N, 04° 52.0' E |
| <b>END207 Marstein Sør</b>  | <b>END208 Slåtterøy</b>  |
| 59° 55.0' N, 04° 00.0' E    | 59° 55.0' N, 04° 52.0' E |
| 59° 55.0' N, 04° 52.0' E    | 59° 55.0' N, 05° 04.0' E |
| 59° 38.0' N, 04° 52.0' E    | 59° 45.0' N, 05° 04.0' E |
| 59° 38.0' N, 04° 00.0' E    | 59° 38.0' N, 04° 52.0' E |

Alle fartøy bør vere merksame på kva fare det kan medføre å segle gjennom dei nemnde fareområda.

Kart: 19, 21, 307.

**\* Norwegian continental shelf. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W of Marstein. Gunnery exercises. Danger areas-continuously active.**

*Gunnery exercises against air- and sea targets may at any time be carried out within the following areas:*

| <b>END205 Marstein North</b> | <b>END206 Stolmen</b>    |
|------------------------------|--------------------------|
| 60° 08.0' N, 04° 00.0' E     | 60° 08.0' N, 04° 52.0' E |
| 60° 08.0' N, 04° 52.0' E     | 60° 03.0' N, 05° 02.0' E |
| 59° 55.0' N, 04° 52.0' E     | 59° 55.0' N, 05° 04.0' E |
| 59° 55.0' N, 04° 00.0' E     | 59° 55.0' N, 04° 52.0' E |
| <b>END207 Marstein South</b> | <b>END208 Slåtterøy</b>  |
| 59° 55.0' N, 04° 00.0' E     | 59° 55.0' N, 04° 52.0' E |
| 59° 55.0' N, 04° 52.0' E     | 59° 55.0' N, 05° 04.0' E |
| 59° 38.0' N, 04° 52.0' E     | 59° 45.0' N, 05° 04.0' E |
| 59° 38.0' N, 04° 00.0' E     | 59° 38.0' N, 04° 52.0' E |

*Seagoing traffic should be aware of the danger areas.*

*Charts: 19, 21, 307.*

**\* Barentshavet. Øst-Finnmark. Austhavet. Luftslipp av kalibreringskuler (*Airdrop of spheres*).**

Luftforsvarets National Air Operations Centre (NAOC) melder om at luftslipp av kalibreringskuler fra C-130 fly vil finne sted **7. juli 2020**:

*(National Air Operations Centre (NAOC) reports that airdrop of spheres from C-130 air craft will take place **7 July 2020**:*

| <b>Luftslippsområde<br/>(Area of airdrop)</b> |
|-----------------------------------------------|
| (1) 70° 43.00' N, 31° 00.00' E                |
| (2) 71° 06.00' N, 31° 00.00' E                |
| (3) 71° 06.00' N, 31° 54.00' E                |
| (4) 70° 36.00' N, 31° 54.00' E                |
| (5) 70° 36.00' N, 31° 24.00' E                |
| (6) 70° 43.00' N, 31° 00.00' E                |

Kart (*Charts*): 113, 325, 514. (National Air Operations Centre (NAOC), 6. juni 2020).

## ADVARSLER (Warnings)

**\* Norsk kontinentalsokkel. Prelegging av anker (Norwegian continental shelf. Pre-laying of anchors).**

| Senterposisjon<br>(Center position)             | Utstrekning<br>(Radius) | Periode<br>(Period)    |
|-------------------------------------------------|-------------------------|------------------------|
| Duva K<br>61° 24.00' N<br>04° 04' 00'E          | 2500m                   | To be confirmed        |
| 7219/11-1 Bask<br>72° 11.79' N<br>19° 38.17' E  | 2185m                   | Until 1 September 2020 |
| 7221/4-1 Polmak<br>72° 36.20' N<br>21° 17.76' E | 2360m                   | Until 1 September 2020 |
| 6507/4-A Warka<br>65° 38.22' N<br>07° 01.20' E  | 2700m                   | Until 1 September 2020 |
| Ivar Aasen<br>58° 55.30' N,<br>02° 11.79' E     | 1000m                   | Until 1 September 2020 |

**Merk:** Ankerne blir installert på havbunn i forkant av ankomst av flyttbare rigger. Utstyret blir etter installasjon lagt ned på bunn, og blir vanligvis ikke markert på overflaten.

**(Remark:** Anchors are installed on the seabed in preparation to the arrival of a mobile rig. After installation, anchors are left on the seabed and are usually not marked on the surface).

**\* DGPS-stasjoner ute av drift (*DGPS stations out of operation*).**

Kystverket melder at følgende DGPS-stasjoner er ute av drift på ubestemt tid:

*(The Norwegian Coastal Administration reports the following DGPS stations to be inoperative indefinitely):*

|        |                            |
|--------|----------------------------|
| Halten | 64° 10.37' N, 09° 24.35' E |
|--------|----------------------------|

(Kystverket MN, 3. april 2020).

## FORSKJELLIGE MEDDELELSER (Miscellaneous)

**\* Endringer på aktive midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart (Changes to active temporary (T) and preliminary (P) notices).**

Endringene vil bli rettet og publisert i pdf-utgaven av "Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger" på [www.kartverket.no/efs](http://www.kartverket.no/efs).  
(The changes will be updated and published in the pdf-edition of "Temporary (T) and preliminary (P) notices" at [www.kartverket.no/efs](http://www.kartverket.no/efs)).

| Meldingsnummer<br>(Notice Number): | Overskrift<br>(Title):                                                                                                                                                                                   | Endring<br>(Change):                                                                       |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| 09/61472/20                        | * (P) Oslofjorden. Tjøme. Burø. Nye navigasjons-innretninger (New navigational installations).                                                                                                           | Periode:<br><b>Utsatt. I løpet av 2020.</b><br>(Period:<br><b>Postponed. During 2020).</b> |
| 09/61474/20                        | * (T) Oslofjorden. Oslo. Nordre Langøya. Søndre Langøya. Arbeider i sjø. Siltgardin. Undervanns ODAS.<br>* (T) Oslofjorden. Nordre Langøya. Søndre Langøya. Works at sea. Silt curtain. Subsurface ODAS. | ODAS posisjon (1):<br>(ODAS position (1)):<br><b>59° 52.393' N,<br/>10° 42.793' E</b>      |
| 11/61654/20                        | * (T) Norskehavet. Skarvfeltet V. ODAS-bøye.<br>* (T) Norwegian Sea. Skarv field W. ODAS buoy.                                                                                                           | Posisjon:<br>(Position):<br><b>65° 40.09' N,<br/>07° 32.32' E</b>                          |

**\* Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart som utgår (*Temporary (T) and preliminary (P) notices withdrawn*).**

| <b>Meldingsnummer<br/>(Notice Number):</b> | <b>Overskrift<br/>(Title):</b>                                                                                                                                                           | <b>Merknader<br/>(Remarks):</b> |
|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| 05/59961/19                                | * (P) Hordaland. Mofjorden. Mostraumen. Endringer på navigasjonsinnretninger ( <i>Alterations to navigational installations</i> ).                                                       |                                 |
| 06/60041/19                                | * (T) Nord-Troms. Tromsdal. Ramfjorden. Undervanns ODAS.<br>* (T) <i>Nord-Troms. Tromsdal. Ramfjorden. Subsurface ODAS.</i>                                                              |                                 |
| 17/60632/19                                | * (T) Norskehavet. Storegga. ODAS-bøye.<br>* (T) <i>Norwegian Sea. Storegga. ODAS buoy.</i>                                                                                              |                                 |
| 22/60858/19                                | * (T) Oslofjorden. Slependen. Grønsund. Farled stengt for trafikk.<br>* (T) <i>Oslofjorden. Slependen. Grønsund. Fairway closed to traffic.</i>                                          |                                 |
| 03/61145/20                                | * (T) Rogaland. Stavanger. Buøy. Rosenberg. Sprengning og mudring. Havneområde stengt.<br>* (T) <i>Rogaland. Stavanger. Buøy. Rosenberg. Dredging and blasting. Harbour area closed.</i> | Se (See)<br>Efs (T) 12/61831/20 |
| 06/61320/20                                | * (T) Sør-Trøndelag. Asen. Vågsøya Ø. Flytende fortøyningslinjer. Aktsomhetsområde.<br>* (T) <i>Sør-Trøndelag. Asen. Vågsøya E. Floating mooring lines. Precautionary area.</i>          | Se (See)<br>Efs 12/61740/20     |
| 08/61429/20                                | * (T) Nord-Trøndelag. Inner-Vikna. Rørvik - Dolma. Marine grunnundersøkelser.<br>* (T) <i>Nord-Trøndelag. Inner-Vikna. Rørvik - Dolma. Marine site surveys.</i>                          |                                 |
| 09/61446/20                                | * (P) Norskehavet. Vesterålen NV. Marine installasjonsaktiviteter.<br>* (P) <i>Norwegian Sea. Vesterålen NW. Marine installation activities.</i>                                         |                                 |
| 09/61481/20                                | * (T) Møre og Romsdal. Valderhaugfjorden. Hessa V - Godøya. Undervanns ODAS.<br>* (T) <i>Møre og Romsdal. Hessa W - Godøya. Subsurface ODAS.</i>                                         |                                 |
| 10/61520/20                                | * (T) Nordsjøen. Uda-feltet. Marine aktiviteter.<br>* (T) <i>Nordth Sea. Uda Field. Marine activities.</i>                                                                               |                                 |

**\* Nye ruter og trafikkseparasjonssystemer i Kattegat og Skagerrak.**

Se også Efs 12/61802/20.

Fra **1. juli 2020** trer nytt rutesystem for nyttetrafikken i Kattegat og Skagerrak i kraft. Den nye utgaven av kart 305 som trykkes 3. juli er oppdatert med de nye rutene.

Se vedlegg nr. 1 i PDF-utgaven av Etterretninger for sjøfarende (Efs) nr. 12/2020 og <https://www.soefartsstyrelsen.dk/SikkerhedTilSoes/Sejladsinformation/RuterKattegatSkagerrak/> for mer informasjon om det nye rutesystemet.

**\* New shipping routes and TSS in Kattegat and Skagerrak.**

See also Efs 12/61802/20.

From **1 July 2020** new shipping routes will be established in Kattegat and Skagerrak. The new edition of chart 305 published 3 July is updated according to the new routes.

See enclosure No. 1 in the PDF version of Etterretninger for sjøfarende (Efs) edition 12/2020 and <https://www.soefartsstyrelsen.dk/SikkerhedTilSoes/Sejladsinformation/RuterKattegatSkagerrak/> for further information about the new route system.

**\* Viktig melding. Gjelder anløp av fartøy med utenlandske besetningsmedlemmer.**

Det er besluttet landlovnekt i medhold til utlendingsforeskriften § 4-19, 5 ledd idet det foreligger "særlige grunner".

De særlige grunnene knytter seg til smittesituasjonen omkring Covid-19-viruset.

Nektelsen gjelder alle utenlandske besetningsmedlemmer på alle fartøy innen Sør-Vest Politidistrikts ansvarsområde.

**Landlovnekten gjelder ikke dersom påmønstret utenlandsk besetningsmedlem har vært ombord i skipet de siste 10 dager uten å være i land.**

Ved behov for ytterligere informasjon ta kontakt med Sør-Vest Politidistrikt på telefon 02800. (Sør-Vest Politidistrikt, 19. juni 2020).

**\* Important message. Applies to the arrival of vessels with foreign crew members.**

It has been decided to deny shore leave in accordance with the Immigration Regulations section 4-19, subsection 5 as there are "special reasons".

The particular reasons are related to the infection situation around the Covid-19 virus.

The denial applies to all foreign crew members on all vessels within the South-West Police District's area of responsibility.

**The shore leave denial does not apply if the crew member has been on board the ship for the last 10 days without being ashore.**

If further information is needed, please contact the South West Police District by phone: 02800.

**\* Symboler og forkortelser i norske sjøkart (INT1). Ny utgave 2020.**

Ny revidert 2020-utgave av publikasjonen "Symboler og forkortelser i norske sjøkart" er publisert på:

<https://www.kartverket.no/Kart/Nautiske-hjelpemidler/Symboler-og-forkortelser-i-norske-sjokart/>  
Publikasjonen produseres og utgis av sjødivisjonen i Kartverket, og inneholder forklaringer på symboler og forkortelser brukt i norske og internasjonale sjøkart.

**\* *Symbols - Abbreviations - Terms used on Charts (INT1). New edition 2020.***

*New revised 2020 edition of the publication "Symbols - Abbreviations - Terms used on Charts" is published on:*

<https://www.kartverket.no/en/Maps-Nautical-Charts/Nautical-Publications/Symbols-and-Abbreviations-on-Norwegian-Maritime-Charts/>

*The publication is issued by the Norwegian Hydrographic Service, and is an inventory of symbols and abbreviations used in Norwegian as well as in international nautical charts (INT-charts).*

**\* Informasjon til skip som ankommer Sør-Vest politidistrikt.**

På grunn av utbruddet av Covid-19 er det kommet nye bestemmelser om innreise til Norge. Alle som ankommer Norge fra annet land skal i karantene de første 10 dager etter ankomst til Norge. Dette gjelder alle, både personer som er friske og personer som har symptomer på luftveisinfeksjon.

Mannskapet på skip som ankommer Norge må ikke gå i land, ellers blir de omfattet av karantenereglene. De kan imidlertid utføre nødvendige arbeidsoppdrag innenfor terminalens ISPS område uten å bli omfattet av reglene.

Trailersjåfører og andre personer som driver vare- og passasjertransport er unntatt fra disse reglene. Men de skal reise rett til destinasjon og unngå kontakt med andre så langt som mulig.

Utenlandske sjømenn som mønstrer på og av skip i Norge, og som bare reiser gjennom Norge på vei til eller fra hjem eller arbeidssted, og som er friske, skal heller ikke i karantene. De skal reise direkte til planlagt destinasjon og ha minst mulig kontakt med andre. Reisen må skje på en smittevernaglig forsvarlig måte i tråd med retningslinjer fra Helsedirektoratet.

Mannskap og passasjerer som går i land, og som da skal i karantene, kan reise til planlagte oppholdssted og overholde karantene tiden der. Reisen må skje på en smittevernaglig forsvarlig måte i tråd med retningslinjer fra Helsedirektoratet. De som eventuelt har symptomer på luftveisinfeksjon skal umiddelbart isoleres og kan ikke bruke offentlig transport. Helsevesenet og politi skal kontaktes før vedkommende forlater skipet.  
(Sør-Vest politidistrikt, 21. april 2020).

**\* *Information for ships arriving to South Western Police district.***

*Due to the outbreak of Covid-19, new regulations have been issued regarding arrivals to Norway. Persons who arrive to Norway from another country have to go into quarantine for 10 days after arrival. This applies to everybody, both those who are not ill and those who have signs of airways infection.*

*Crew on ships that arrive in Norway should not leave the ship. If they do, they will have*

*to enter quarantine. They may, however, perform necessary work within the terminal's ISPS area without being affected by the regulations.*

*Truck drivers and other persons involved with transport of goods or passengers are exempted from these rules. But they have to travel straight to their planned destination and should avoid close/physical contact with others as far as possible.*

*Foreign crew who enter or leave a ship at a Norwegian port, and just travel through Norway to or from their home or place of work, and are free from disease, are also exempted from quarantine. However, they have to travel straight to the planned destination and minimize close/physical contact with others. The travel has to be in an infection control-responsible manner, according to guidelines from the Directorate of Health.*

*Crew and passengers, who leave the ship and thus are obliged to enter quarantine, may travel to their planned destination and comply with quarantine restrictions there. The travel has to be in an infection control-responsible manner, according to guidelines from the Directorate of Health. However, if somebody has an airways infection, that person should be isolated as soon as possible and use of public transport is forbidden. In such cases, the Health Care and the Police have to be notified before they leave the ship.*

*(South Western Police district, 24 April 2020).*

**\* Avmønstring av besetningsmedlemmer.**

ALLE spørsmål og henvendelser vedr. avmønstring av mannskap skal rettes til: Sjøgrensetelefonen, telefon +47 901 74 074 (FUF Flesland). (Kystverket, 15. mars 2020).

**\* Sign-off of crew members.**

*ALL questions and inquiries regarding crew sign-off should be addressed: The sea border telephone, phone +47 901 74 074 (FUF Flesland).*

**\* Innmelding av rettelser til Efs, Rett i sjøkartet.**

Rettelser og endringer i norske sjøkart kan meldes i Rett i sjøkartet eller på e-post til [efs@kartverket.no](mailto:efs@kartverket.no). Dette gjelder eksempelvis etablering og endring av installasjoner i sjø.

**Rett i sjøkartet**

Kartverket lanserte februar 2020 innmeldingstjenesten Rett i sjøkartet. Tjenesten gjør det enkelt å melde fra om observasjoner, feil og mangler i sjøkartene. Klikk i kartet og registrer din sak. Opprett en bruker, og få status og tilbakemelding på behandling.

**E-post**

Nautisk informasjon og data for oppdatering i sjøkart kan inntil videre også sendes på e-post til [efs@kartverket.no](mailto:efs@kartverket.no) som før. Slik informasjon omfatter både løpende meldinger, det vil si foreløpige (T) og midlertidige (P) meldinger, samt etableringer, endringer og nedleggelser av permanent varighet.

Les mer på <https://kartverket.no/Efs/Innmelding-av-rettelser/>

**\* Submitting corrections to Efs, Rett i sjøkartet.**

Corrections and changes in Norwegian nautical charts should be reported to the Rett i sjøkartet or by e-mail to [efs@kartverket.no](mailto:efs@kartverket.no). This applies, for example, to the establishment and modification of installations at sea.

**Rett i sjøkartet**

The Norwegian Mapping Authority launched the registration service Rett i sjøkartet in February 2020 (only in Norwegian). The service makes it easy to report observations, errors and omissions in the charts. Click on the map and register your case. Create a user and get status and feedback on processing.

**E-mail**

Nautical information and data for updating in sea charts can, for the time being, also be sent by e-mail to [efs@kartverket.no](mailto:efs@kartverket.no) as before. Such information includes both provisional temporary (T) and temporary preliminary (P) notices, as well as all amendments of a more permanent nature.

Read more at <https://kartverket.no/en/EFS/Contribution-of-Nautical-Information/>

**\* AKTSOMHETSVARSEL ANGÅENDE FYRLYKTER LANGS HELE NORSKEKYSTEN. KART OG OPPDATERING.**

Fra **2019–2025** skal Kystverket legge om sektorene på ca. 1900 fyrlykter, såkalte sektorlykter. Lyktene skal over på standarden som er definert av den internasjonale maritime organisasjonen IALA (International Association of Lighthouse Authorities). Det er svært viktig at Efs-meldinger leses nøye og at sjøkart til enhver tid er oppdatert, samt at man retter seg etter instruksjoner fra VTS og losens anvisninger. For mer informasjon om overgang til IALA-standard og kontaktpunkter i Kystverket, vennligst se:

<http://www.kystverket.no/Maritim-infrastruktur/iala-standard/>

**Print on demand (POD)**

Norske sjøkart oppdateres kontinuerlig og kan plottes på bestilling gjennom Print on Demand-tjenesten. Med et Print on Demand-kart (POD-kart) får du et sjøkart oppdatert til dags dato med alle sikkerhetskritiske oppdateringer og rettelser som har vært publisert i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Etter kjøp må brukeren selv holde kartet oppdatert ved hjelp av Efs. POD-kart kan kjøpes via autoriserte forhandlere. Se oversikt over POD-forhandlere på kartverket.no: <http://kartverket.no/Bestille/Bestille-kart/>. POD-kartene tilfredsstiller krav fra International Maritime Organization (IMO)/SOLAS-krav, forutsatt at sjøkartet holdes oppdatert ved hjelp av Efs. Offisielle sjøkart kan kun kjøpes som POD-kart.

**\* ATTENTION RELATED TO SECTOR LIGHTS FOR NAVIGATION ALONG THE NORWEGIAN COAST. CHARTS AND UPDATE.**

In the period **2019 - 2025**, the Norwegian Coastal Administration will be reorganizing the sectors of around 1900 sector lights in compliance with the standard defined by IALA (International Association of Lighthouse Authorities).

It is of great importance to study the Notice to Mariners carefully, and that all navigational charts are updated. When a pilot is onboard or the ship is passing through a VTS area, it is important to follow their instructions. For more information and points of contacts in the Norwegian Coastal Administration, please see:

[https://kystverket.no/en/EN\\_Maritime-Services/transition-to-iala-standard/](https://kystverket.no/en/EN_Maritime-Services/transition-to-iala-standard/)

### **Print on Demand (POD)**

The Norwegian Mapping Authority's nautical charts are available as Print on Demand charts (POD). POD charts refer to updated charts printed by retailers on request from the public. Through the Print on Demand service, charts are updated with all safety critical updates up to and including the most recent Notices to Mariners (Efs). After purchase, the user must keep the chart updated using Efs. To buy the official Norwegian nautical charts, contact our POD distributors in Norway and abroad. View the list of suppliers here: <http://www.kartverket.no/en/Bestille/Order-maps-and-nautical-charts/>. The nautical charts are updated with the aid of the Notices to Mariners (Efs), published every 14 days. A POD chart will be in accordance with the requirements of the International Maritime Organization (IMO)/SOLAS. All Norwegian nautical charts are available as POD charts only.

### **\* Søk på [kartverket.no/efs](http://kartverket.no/efs)**

I søket for Efs-meldinger og tracings på [kartverket.no/efs](http://kartverket.no/efs), fungerer dessverre ikke «Se i kart-knappen» som normalt. Det er feil i kartvisningen.

Hvis du ønsker å navigere i en oversikt med kart-inndeling og kartnummer i norgeskartet, bruk [www.norgeskart.no](http://www.norgeskart.no). Velg «Kartbladoversikt» i menyen i søkefeltet. Under «Dekning» kan du huke av for hvilken kartserie du vil se oversikten over. Hver kartcelle inneholder informasjon om kartnummer, navn, målestokk, projeksjon, datum og når forrige utgave av sjøkartet ble utgitt.

### **\* Search at [kartverket.no/en/efs](http://kartverket.no/en/efs)**

*In the search to find notices to mariners and tracings at [kartverket.no/en/efs](http://kartverket.no/en/efs), there is a malfunction with the «View In Map button». The map does not show the chart numbers, and therefore users are not able to select chart numbers.*

*An overview of the chart series, divided in chart cells, can be found at [www.norgeskart.no](http://www.norgeskart.no). Chose «English» language. Then chose «Overview of Maps». Under «Coverage» you select which chart series you want to see an overview of. Each chart cell contains information about chart number, name, scale, projection, datum and latest edition..*

### **\* Viktige vedlegg til Efs.**

Viktig informasjon om bruk av Etterretninger for sjøfarende, kart, kvalitet og informasjon til sjøfarende kan leses på <http://kartverket.no/Efs/Dette-ma-du-vite-om-Efs/>. Det er viktig at du som sjøfarende jevnlig leser denne informasjonen, da endringer kan forekomme. All informasjon er også å finne i Efs-utgave nr. 1 hvert år. Kartverket understreker at det er den komplette pdf-versjonen av Etterretninger for sjøfarende (Efs) som er den offisielle utgaven. Profesjonelle brukere er selv ansvarlig for å laste ned pdf-utgavene av Efs fra nettsiden på [www.kartverket.no/efs](http://www.kartverket.no/efs).

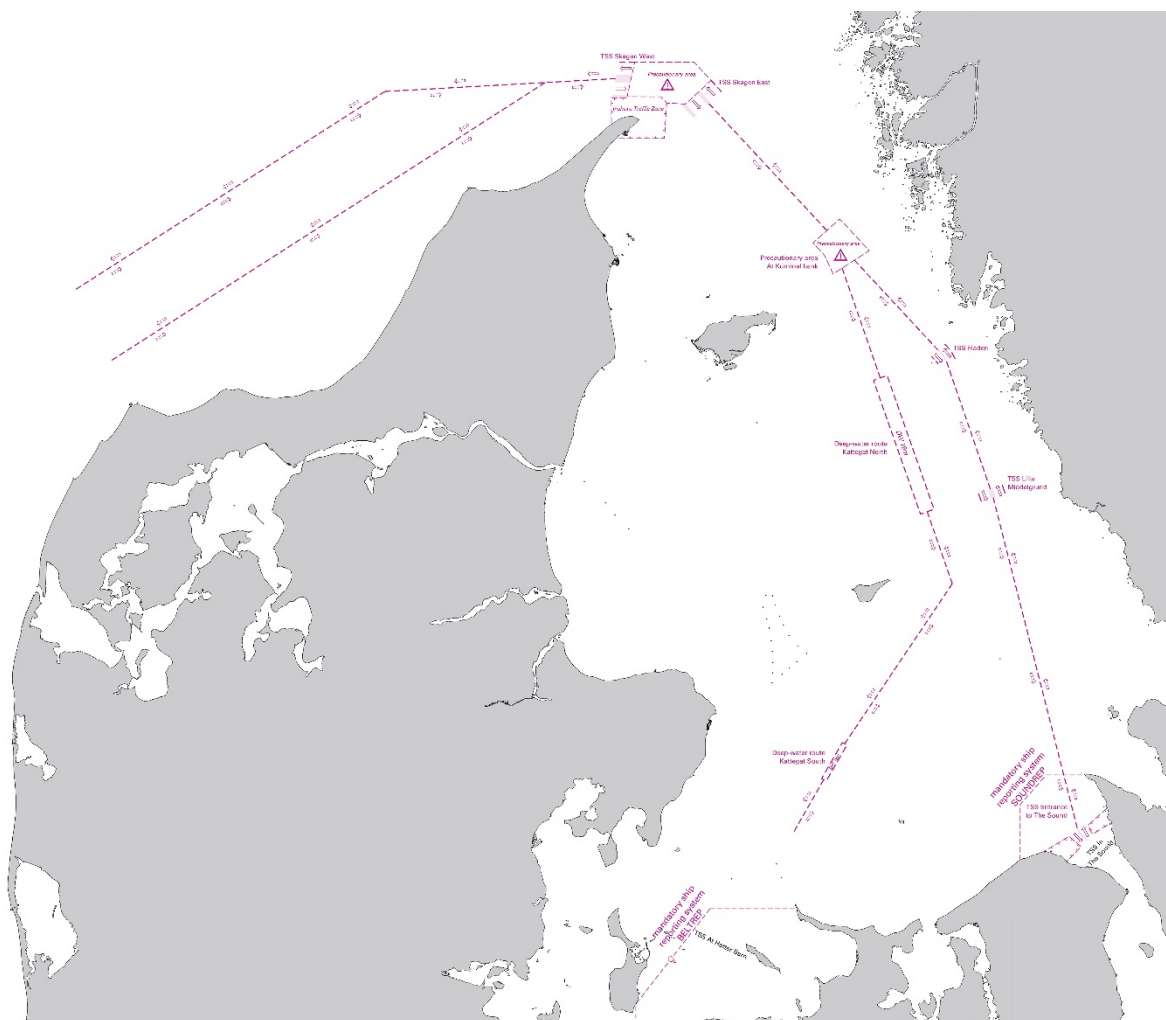
### **\* Important attachments to the Efs.**

*Important information regarding the use of Notices to Mariners, maps, quality and information to mariners can be read on <http://kartverket.no/en/EFS/Miscellaneous-Notices-to-Mariners/>. It is important that seafarers regularly read the attachments, as changes may occur. The attachments will be published in full in the first edition of the Norwegian notices to mariners, Etterretninger for sjøfarende (Efs), every year. The Norwegian Hydrographic Service emphasizes that the complete pdf version of the Efs is the only*

*approved official document. Professional users are responsible for downloading the latest pdf version of the Efs from the Internet service on [www.kartverket.no/en/EFS/](http://www.kartverket.no/en/EFS/).*

## Oversiktskart over nye ruter i Kattegat og Skagerrak fra 1. juli 2020.

*(Overview of new shipping routes in Kattegat and Skagerrak from 1 July 2020).*



(Søfartsstyrelsen, Danmark)

Vedlegg nr 1. Efs 12/2020 (Enclosure No. 1 Efs 12/2020).